

EXPLOITATION *H.T.*

CATALOGUE DES PIÈCES DE RECHANGE DU MOTOCULTEUR

Modèle M 3 & M 4

— 3-4 C.V.

SOCIÉTÉ INDUSTRIELLE DE MACHINES
:: :: AGRICOLES ROTATIVES :: ::

SIMAR

GENÈVE

— ACACIAS

CATALOGUE No 7

Rue de Lancy, 35
Téléphone : Stand 14.70

Adresse Télégraphique : Simar-Genève
Compte de Chèques I. 1861

REPertoire DES PLANCHES

Cliché 301—301 bis
Cylindre complet avec embiellage — courroie de lancement.

Cliché 302
Carter moteur avec support réservoir et carburateur avec pipe d'air.

Cliché 303
Réservoir, magnéto, protection magnéto et filtre d'air.

Cliché 304
Carter de vitesse.

Cliché 305
Support du guidon et carter de fraise.

Cliché 306
Guidon avec commande Bowden.

Cliché 307
Tôlerie du moteur et trousse à outils.

Cliché 308
Patin de profondeur — roues motrices avec jantes.

Cliché 309
Cadre protection fraise et chariot marche sur route.

Cliché 310
Tôlerie de la fraise avec tablier et planchette.

Cliché 311
Tôlerie du moteur pour A 4. et sabot profondeur.

Cliché 312
Carter de fraise double complet.

Cliché 313
Tôlerie de fraise double et patin.

Cliché 314
Fraise double assemblée et assemblage 250.

Cliché 315
Châssis bois — poulie et buttoir.

Cliché 316
Châssis bois, complet et poulie motrice assemblés.

Cliché 317
Groupes assemblés.

Cliché 318
Groupes assemblés.

Cliché 319
Marche au pétrole, indicateur d'huile.

CONDITIONS GENERALES DE VENTE

PRIX. — Nos prix s'entendent, sauf stipulation contraire, pour marchandise **prise à l'usine à Genève**, sans aucun escompte, **frais d'emballage à part.**

PAIEMENT. — Les fournitures de pièces de rechange sont payables **contre remboursement.**

DELAI. — Les délais indiqués s'entendent pour l'achèvement des objets dans nos ateliers et ne sont pas de rigueur sauf stipulation contraire. Des obstacles imprévus tels que pénurie de matériel, rebut de pièces, accidents de machines, etc., grèves, lock-outs, interruption de transport et tout autre cas de force majeure subi par nous ou par nos fournisseurs prolongent d'autant les délais convenus.

L'observation des délais dépend en outre de la rentrée à temps des paiements échus, des indications et fournitures incombant au client.

Toute réclamation au sujet des livraisons doit être faite dans **les huit jours** qui suivront la réception de la commande.

EXPEDITION. — A défaut d'instructions spéciales de la part du client, l'expédition (y compris l'emballage, le pesage les déclarations, etc.) sera faite dans les meilleures conditions possibles, soit par poste soit par petite vitesse sans aucune garantie de notre part.

Toutes nos marchandises, mêmes celles envoyées franco voyagent aux risques et périls de l'acheteur, notre responsabilité prenant fin dès leur départ de l'usine.

En cas de retard, manquants ou avarié etc., les destinataires devront exercer eux-mêmes les recours contre les transporteurs.

GARANTIE. — Notre responsabilité est limitée au rempla-

cement pendant six mois à dater de la livraison, des pièces reconnues défectueuses pour vice de matière ou de construction ; les pièces échangées deviennent notre propriété et doivent nous être retournées franco à nos ateliers à Genève.

Nous n'acceptons aucune réclamation ou responsabilité pour dommages et pertes quelconques causés directement ou indirectement par suite de défauts de matière, d'usure normale, négligences de service, etc.

Dans le cas où des réparations ou modifications seraient apportées sans notre consentement au matériel fourni par nous, nous n'en supporterons aucun frais et notre garantie tomberait sans autre.

RECOMMANDATIONS IMPORTANTES

En commandant les pièces se conformer aux indications ci-dessous :

- I. **Indiquer le numéro de votre motoculteur.**
- II. **Le numéro exact de la pièce.**
- III. **La désignation exacte telle qu'elle est mentionnée sur le catalogue.**
- IV. **L'adresse exacte à laquelle l'expédition doit être faite.**
- V. **La gauche et la droite de la machine sont la gauche et la droite du conducteur se tenant au guidon dans la position du travail.**

Votre Motoculteur porte le numéro :

Le carburateur la marque :

La magnéto la marque :

Type : No :

CARACTERISTIQUES PRINCIPALES DU MOTOCULTEUR

SIMAR. M3 — M4.

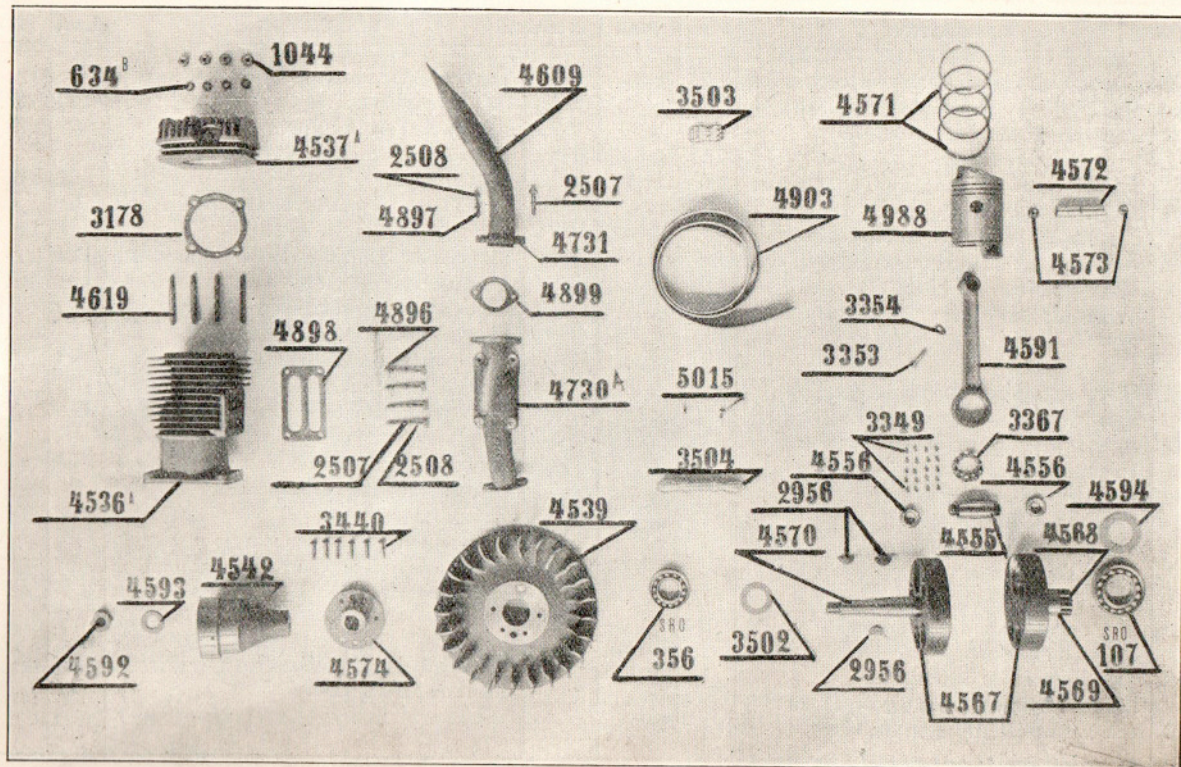
Longueur du Motoculteur (moteur et toit de fraise)	1520 mm.
Longueur totale avec guidon	2000 mm.
Hauteur totale	820 mm.
Largeur totale, type standard.....	610 mm.
Largeur totale, fraise étroite	430 mm.
Diamètre des grandes roues	540 mm.
Diamètre des petites roues	480 mm.
Largeur de travail de la grande fraise ..	510 mm.
Largeur de travail de la petite fraise ...	350 mm.
Largeur de la protection de fraise-standard	610 mm.
Largeur de la protection de fraise étroite	430 mm.
Largeur des roues motrices, extérieures ...	460 mm.
Largeur des roues motrices intérieures .	350 mm.
Nombre des vitesses	2.
Rapidité d'avance avec grandes roues 1re vitesse	32 cm. seconde.
Rapidité d'avance avec grandes roues II ^{me} vitesse	75 cm. seconde.
Nombre d'outils, largeur standard	12 outils.

Nombre d'outils fraise étroite.....	6 outils.
Surface labourée en une heure Ire vit. .	600m ² .
Profondeur moyenne	20 cm.
Surface labourée en une heure II ^{me} vit.	1400 m ² .
Profondeur	10 cm.
Consommation, 1re vitesse et 2 ^{me} vitesse, l. h.	1,700-1,900.
Poids	154 kilos.
1 cylindre deux temps	
Nombre de tours-minute	1800.
Course	80 mm.
Alésage.....	75 mm.
Refroidissement: Avec turbine à air.	
Graissage : Huile mélangée à l'essence ; proportion 6 %.	
Magnéto : Haute tension-parfaite étanchéité et avance réglable	
Bougie pour moteur à haute compression.	
Carburateur : Villiers.	
Filtres : Filtre à double épuration Simar.	
Carburant : Benzine, pétrole ou alcool.	
Contenance du réservoir 5 litres.	

CLICHÉ No 301

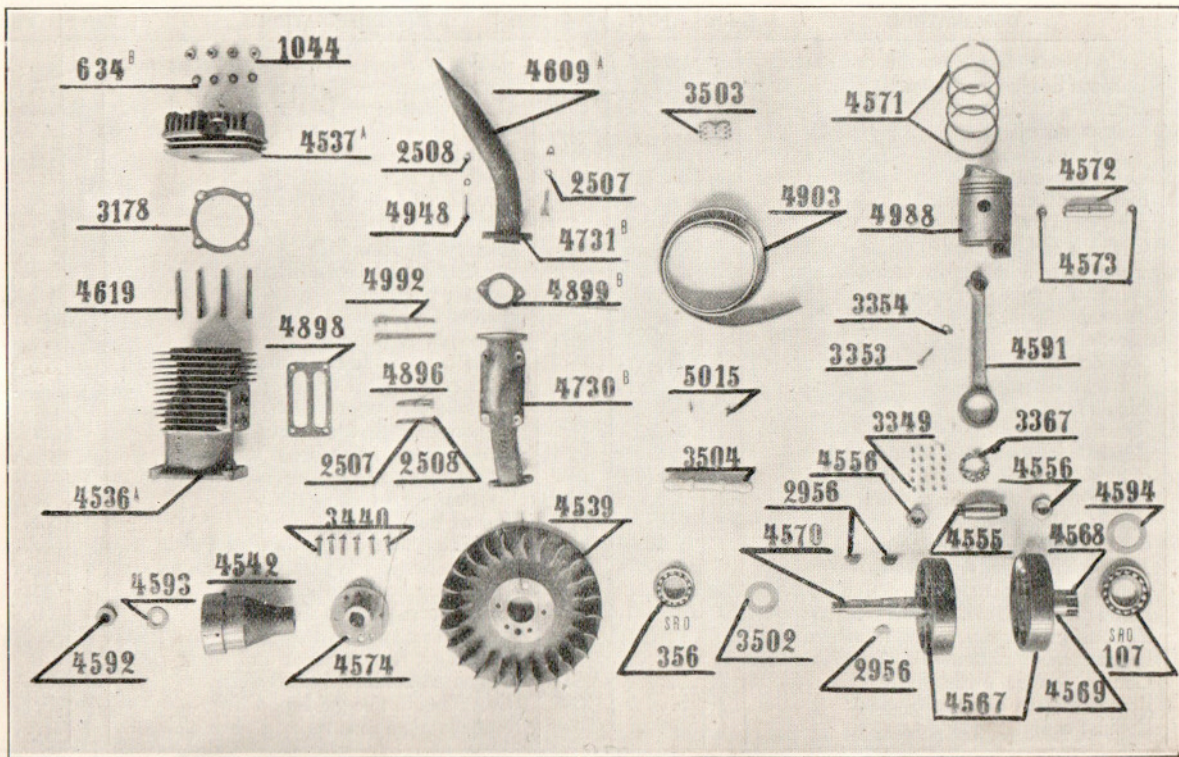
No des pièces	DÉSIGNATION	Nombre	PRIX	No des pièces	DÉSIGNATION	Nombre	PRIX
S.R.O. 107	Roult. à billes dans carter moteur arrière	1	..... 4568		Arbre-pignon de commande	1	.....
S.R.O. 356	Roult. à billes dans carter moteur avant	1	..... 4569		Douille intermédiaire s/arbre pignon comde.	1	.....
634b	Rondelle grower fixation culasse	4	..... 4570		Axe volant côté mise en marche	1	.....
1044	Ecrou fixation culasse	4	..... 4571		Segment de piston	4	.....
2507	Rondelle grower fix. échappt et admission	6	..... 4572		Axe de piston	1	.....
2508	Ecrou fixat. échappt. et admission	6	..... 4573		Pastille de l'axe de piston	2	.....
2956	Clavette Woodruff fixt. turbine et poulie	3	..... 4574		Moyeu pour turbine à air	1	.....
3178	Joint cuivre amiante pour culasse	1	..... 4591		Bielle moteur	1	.....
3349	Galet pour tête de bielle	20	..... 4592		Ecrou sur axe moteur serrage poulie	1	.....
3353	Vis du pied de bielle	1	..... 4593		Rondelle sous écrou 4592	1	.....
3354	Arrêt de la vis	1	..... 4594		Rondelle épais. sur axe arrière du moteur	1	.....
3367	Cage à galets	1	..... 4609		Tuyau d'échappement	1	.....
3440	Rivet assemblage moyeu et turbine	6	..... 4619		Goujon montage culasse du moteur	4	.....
3502	Rondelle épaisseur s/axe moteur	1	..... 4730a		Pipe d'admission et échappement	1	.....
3503	Agrafe pour courroie de lancement	1	..... 4731		Bride pour tube d'échappement	1	.....
3504	Poignée pour courroie de lancement	1	..... 4896		Goujon fixation pipe échappem et adm.	4	.....
4536a	Cylindre moteur — seul —	1	..... 4897		Goujon fixation tube échappement sur pipe	2	.....
4537a	Culasse moteur	1	..... 4898		Joint cuivre-amiante pr. pipe échappt et ad.	1	.....
4539	Turbine à air — seule —	1	..... 4899		Joint cuivre-amiante pr. br. fix.-tube échap.	1	.....
4542	Poulie de lancement	1	..... 4903		Courroie de lancement —seule —	1	.....
4555	Axe d'accouplement pour moteur	1	..... 4988		Piston moteur	1	.....
4556	Ecrou pour axe d'accouplement	2	..... 5015		Remplacé par N° 5003		.....
4567	Volant du moteur	2	..... 5003		Rivet assemblage courroie de lancement	2	.....

CLICHÉ No 301



CLICHÉ No 301 bis

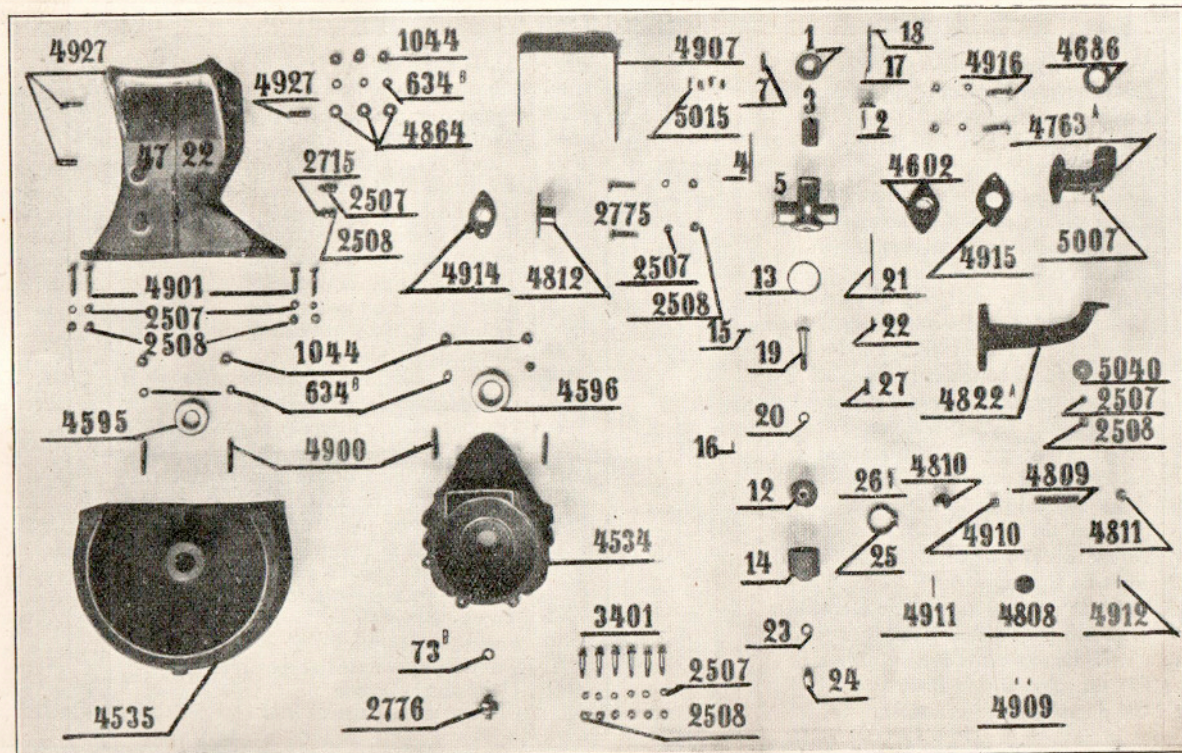
No des pièces	DÉSIGNATION	Nombre	PRIX	No des pièces	DÉSIGNATION	Nombre	PRIX
S. R. O. 107	Roult. à billes dans carter moteur arrière	1	.....	4571	Segment de piston	4	.....
S. R. O. 356	Roult. à billes dans carter moteur avant	1	.....	4572	Axe de piston	1	.....
634B	Rondelle grower fixation culasse	4	.....	4573	Pastille de l'axe de piston	2	.....
1044	Ecrou fixation culasse	4	.....	4574	Moyeu pour turbine à air	1	.....
2507	Rondelle grower fix. échapt. et admission	6	.....	4591	Bielle moteur	1	.....
2508	Ecrou fixation échapt. et admission	6	.....	4592	Ecrou sur axe moteur serrage poulie	1	.....
2956	Clavette Woodruff fixt. turbine et poulie	3	.....	4593	Rondelle sous écrou 4592	1	.....
3178	Joint cuivre amiante pour culasse	1	.....	4594	Rondelle épaisseur sur axe arrière du moteur	1	.....
3349	Galet pour tête de bielle	20	.....	4609a	Tuyau échappement	1	.....
3353	Vis du pied de bielle	1	.....	4619	Goujon montage culasse du moteur	4	.....
3354	Arrêt de la vis	1	.....	4730B	Pipe admission et échappement	1	.....
3367	Cage à galets	1	.....	4731B	Bride pour tube d'échappement	1	.....
3440	Rivet assemblage moyeu et turbine	6	.....	4896	Goujon fix. pipe échappement et admission	2	.....
3502	Rondelle épaisseur sur axe du moteur	1	.....	4898	Joint cuivre amiante pr. pipe échapt et ad.	1	.....
3503	Agrafe pour courroie de lancement	1	.....	4899B	Joint cuivre amiante pr. br. fixt. tube éch.	1	.....
3504	Poignée pour courroie de lancement	1	.....	4903	Courroie de lancement — seule —	1	.....
4536a	Cylindre moteur — seul —	1	.....	4948	Boulon pour bride échappement	2	.....
4537a	Culasse moteur	1	.....	4988	Piston moteur	1	.....
4539	Turbine a air — seule —	1	.....	4992	Goujon pour pipe échappement et admis.	2	.....
4542	Poulie de lancement	1	.....	5003	Rivet assemblage courroie lancement	2	.....
4555	Axe d'accouplement pour moteur	1	.....	5015	Remplacé par 5003		
4556	Ecrou pour axe d'accouplement	2	.....			
4567	Volant du moteur	2	.....			
4568	Arbre-pignon de commande	1	.....			
4569	Douille interm. s/ arbre pignon comde.	1	.....			
4570	Axe volant côté mise en marche	1	.....			
					<i>Ce cliché ne sert que pour les machines allant de 5101 à 5350.</i>		



CLICHÉ No 302

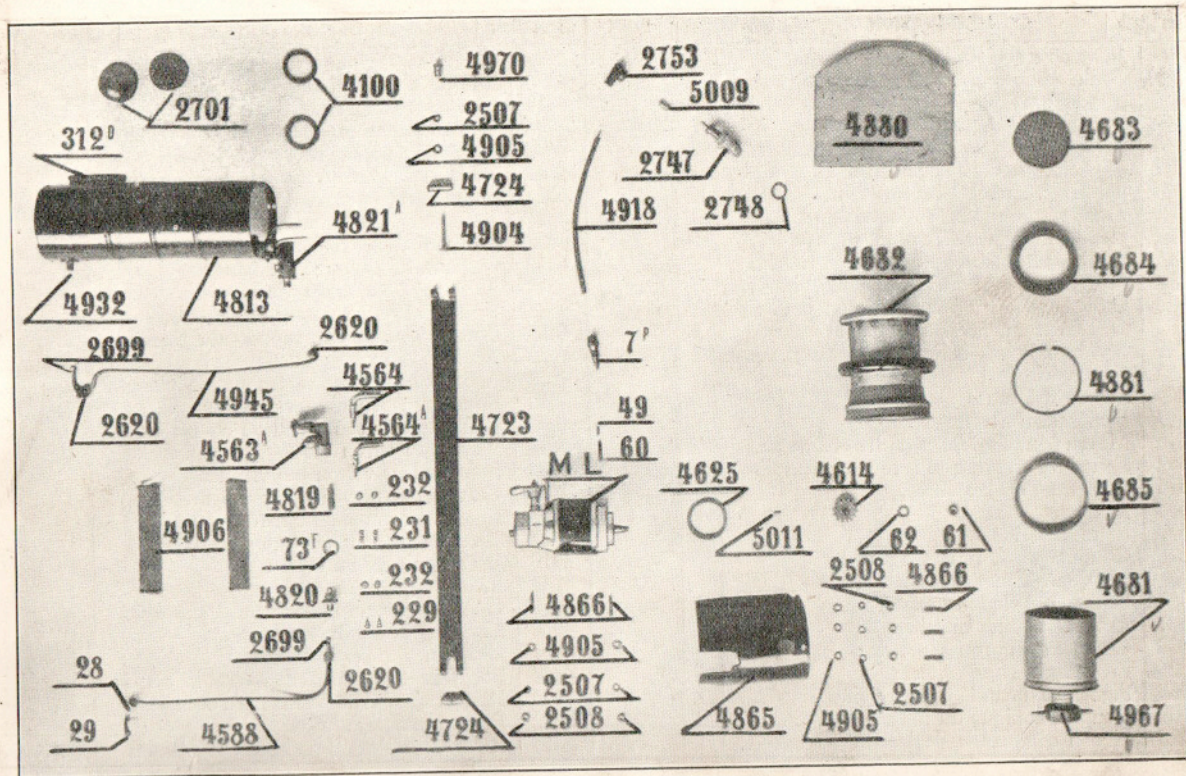
No des pièces	DÉSIGNATION	Nombre	PRIX	No des pièces	DÉSIGNATION	Nombre	PRIX
1	Rondelle de ser. sup. du carburateur	1	.....	3401	Boulon assemblage des 2 demis-carters mot.	6	.....
2	Chapeau de chambre de mélange avec guide	1	.....	4534	Cartier moteur — partie arrière —	1	.....
3	Piston du carburateur	1	.....	4535	Cartier moteur — partie avant —	1	.....
4	Ressort du piston	1	.....	4595	Joint feutre dans carter moteur avant	1	.....
5	Corps du carburateur	1	.....	4596	Joint feutre dans carter moteur arrière	1	.....
7	Tendeur seul	1	.....	4602	Bride du carburateur	1	.....
12	Flotteur du carburateur	1	.....	4686	Joint en cuir du raccord du filtre	1	.....
13	Joint de la cuve	1	.....	4722	Support du réservoir	1	.....
14	Cuve du carburateur	1	.....	4763a	Raccord du filtre d'air	1	.....
15	Tube arrivée d'air de compensation	1	.....	4808	Papillon dans raccord filtre d'air	1	.....
16	Pointeau arrivée d'essence	1	.....	4809	Axe du papillon	1	.....
17	Poussoir de l'aiguille complet	1	.....	4810	Bouton du papillon	1	.....
18	Barette seule	1	.....	4811	Bague du papillon	1	.....
19	Support de gicleur et gicleur	1	.....	4812	Bride raccord du carburateur à la pipe	1	.....
20	Rondelle de gicleur	1	.....	4822a	Support du filtre d'air et carburateur	1	.....
21	Aiguille	1	.....	4864	Rondelle ser. capot moteur s/ support rés.	3	.....
22	Ressort de l'aiguille	1	.....	4900	Goujon fix. cylindre sur carter moteur	4	.....
23	Rondelle inférieure de la cuve	1	.....	4901	Boulon fixation support réservoir	4	.....
24	Ecrou de fixation de la cuve	1	.....	4907	Tôle guidage d'air dans support réservoir	1	.....
25	Collier de fixation du carburateur	1	.....	4909	Vis fixation du volet d'air	2	.....
26	Vis du collier	1	.....	4910	Ressort frein du volet d'air	1	.....
27	Bouton d'appel d'essence	1	.....	4911	Goupille pr. fixer poulet du volet d'air	1	.....
73B	Joint robinet de vidange carter moteur	1	.....	4912	Goupille pr. fixer bague butée du volet d'air	1	.....
634B	Rondelle grower sur goujon cyl. et sup. rés.	7	.....	4914	Joint pour bride du carburateur	1	.....
1044	Ecrou pr. serrage cyl. et tôle support rés.	7	.....	4915	Joint pour raccord du filtre d'air	1	.....
2507	Rondelle grower sup. réservoir, moteur et br.	17	.....	4916	Boulon d'assemblage du carb. au racc. filtre	2	.....
2508	Ecrou serrage moteur-sup. réservoir et br.	17	.....	4927	Goujon pr. fixer le capot du moteur	3	.....
2715	Goujon serrage bride 4822a	2	.....	5007	Goujon pour raccord filtre d'air	1	.....
2775	Boulon serrage bride carburateur	2	.....	5015	Rivet fixation tôle guidage d'air	4	.....
2776	Robinet complet vidange carter	1	.....	5040	Rondelle plate sous raccord filtre d'air	1	.....

CLICHÉ No 302



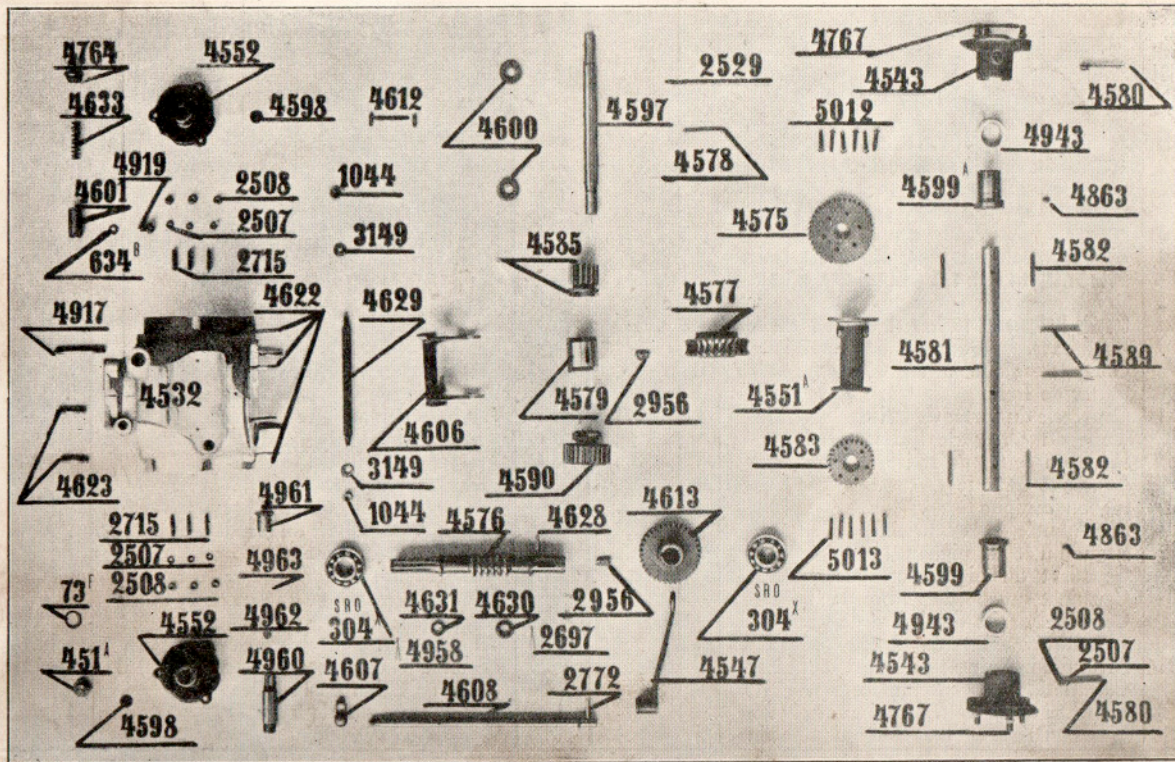
CLICHÉ No 303

No des pièces	DÉSIGNATION	Nombre	PRIX	No des pièces	DÉSIGNATION	Nombre	PRIX
ML	Magnéto Type C. M. A.	1	.....	4588	Tube d'essence au carburateur	1	.....
7 P	Prise de courant avec charbon pr. magnéto	1	.....	4614	Pignon de magnéto	1	.....
28	Ecrou de raccord	1	.....	4625	Bague cuir sur pignon magnéto	1	.....
29	Raccord d'arrivée d'essence	1	.....	4681	Corps du filtre d'air	1	.....
49	Ressort de charbon pr. 7 P	1	.....	4682	Manchon du filtre d'air	1	.....
60	Charbon dans prise de courant 7 P	1	.....	4683	Tamis du filtre d'air	1	.....
61	Ecrou serrage pignon sur magnéto	1	.....	4684	Feutre entourant le tamis	1	.....
62	Rondelle sous écrou serrage pignon	1	.....	4685	Feutre extérieur du filtre d'air	1	.....
73F	Joint du bouchon du filtre	1	.....	4723	Ruban d'attache du réservoir	1	.....
229	Goupille fendue arrêt clé robinet essence	2	.....	4724	Tourillon du ruban d'attache	2	.....
231	Ressort de blocage des clés du rob. d'essence	2	.....	4813	Réservoir à 2 compartiments	1	.....
232	Rondelle d'appui du ressort 231	4	.....	4819	Tamis du filtre d'essence	1	.....
312D	Raccord fileté bouchon remplissage	2	.....	4820	Bouchon du filtre	1	.....
2507	Rondelle grower, serrage magnéto-protection-ruban serrage réservoir	6	.....	4821a	Robinet d'essence complet avec filtre	1	.....
2508	Écrou serrage magnéto et protection	5	.....	4865	Protection de la magnéto	1	.....
2620	Ecrou raccord sur tuyau essence	3	.....	4866	Goujon pr. fixer magnéto et protection	5	.....
2699	Bague raccord sur tuyau essence	3	.....	4380	Capuchon en toile pour filtre	1	.....
2701	Bouchon du réservoir	2	.....	4881	Anneau pr. fixer feutre extérieur du filtre	1	.....
2747	Bougie d'allumage H I	1	.....	4904	Vis de serrage ruban réservoir	1	.....
2748	Joint de la bougie	1	.....	4905	Rond. plate ser. tôlerie protection et magnéto	5	.....
2753	Prise de courant sur bougie d'allumage	1	.....	4906	Ruban sous le réservoir	2	.....
4100	Joint cuir pour bouchon du réservoir 2701	2	.....	4918	Cable haute-tension pour la bougie	1	.....
4563a	Corps du robinet d'essence et filtre	1	.....	4932	Raccord pour réservoir auxiliaire	1	.....
4564	Clé du robinet principal	1	.....	4945	Tuyau de connexion	1	.....
4564a	Clé du robinet de connexion	1	.....	4967	Écrou fixation filtre d'air	1	.....
				4970	Écrou pour vis fixation ruban réservoir	1	.....
				5009	Doigt sur la bougie	1	.....
				5011	Clavette de la magnéto ML	1	.....



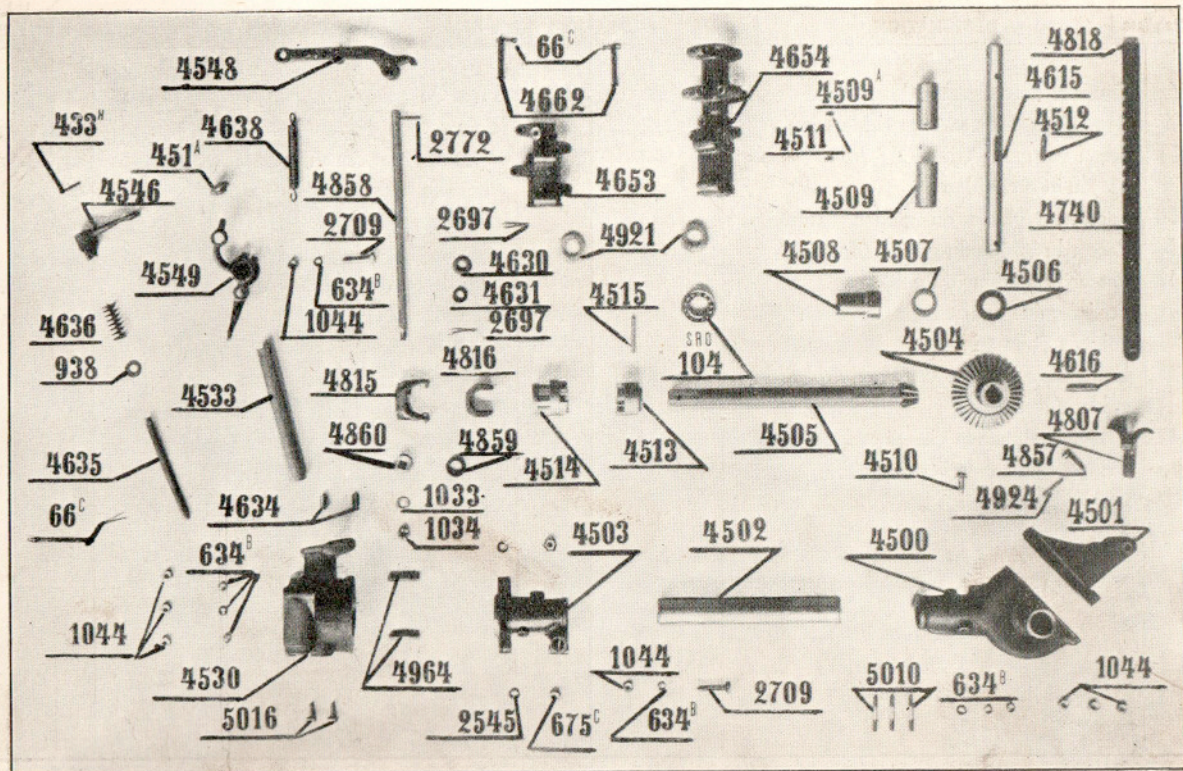
CLICHÉ No 304

No des pièces	DÉSIGNATION	Nombre	PRIX	No des pièces	DÉSIGNATION	Nombre	PRIX
73f	Joint bouchon 451a	1	.....	4597	Arbre de la roue vis sans fin	1	.....
SRO 304 X	Roult. oblique sur arbre vis sans fin	2	.....	4598	Pastille d'obturation dans coussinet 4552	2	.....
451a	Bouchon vidange carter vitesse	1	.....	4599	Coussinet droite de l'arbre des roues motr.	1	.....
634b	Rondelle grower sur vis 4919	1	.....	4599a	Coussinet gauche de l'arbre des roues motr.	1	.....
1044	Ecrou ser. axe de la fourchette chang. vit.	2	.....	4600	Rondelle de butée de l'arbre vis sans fin	2	.....
2507	Rondelle grower sur goujon 2715 et 4622	12	.....	4601	Verrou de sûreté du changement de vitesse	1	.....
2508	Ecrou ser. cous. 4552 et carter vit. a/moteur	12	.....	4606	Fourchette pour changement de vitesse	1	.....
*2529	Ergot pr. arbre de la roue vis sans fin	2	.....	4607	Levier commande fourch. changt. de vitesse	1	.....
2697	Goupille fendue arrêt rond. sur axe 4608	1	.....	4608	Axe pour levier commande changt. vitesse	1	.....
2715	Goujon ser. coussinet arbre roue vis s. fin	6	.....	4612	Cheville de centrage du moteur	2	.....
2772	Goupille conique fix. levier comde. vitesse	2	.....	4613	Engrenage sur arbre vis sans fin	1	.....
2956	Clavette Woodruff sur manchon roue vis sans fin et sur arbre vis sans fin	2	.....	4622	Goujon montage moteur sur carter princ.	6	.....
3149	Rond. sur axe de la fourchette changt. vit.	2	.....	4623	Goujon court mont. support du guidon	2	.....
4532	Carter principal	1	.....	4628	Rivet de l'engrenage sur arbre vis sans fin	1	.....
4543	Moyeu des roues	2	.....	4629	Axe de la fourchette changt. de vitesse	1	.....
4547	Levier des vitesses	1	.....	4630	Rond. creuse sur axe levier changt. vitesse	1	.....
4551a	Moyeu pour engrenage de 1re et 2me vit.	1	.....	4631	Rondelle cuir sous rondelle creuse 4630	1	.....
4552	Coussinet pr. arbre de la roue vis sans fin	2	.....	4633	Ressort du verrou de sûreté changt. vitesse	1	.....
4575	Engrenage de 1re vitesse	1	.....	4764	Bouchon sur verrou des vitesses	1	.....
4576	Arbre vis sans fin	1	.....	4767	Goujon sur moyeu des roues motrices	6	.....
4577	Roue hélicoïdale	1	.....	4863	Ergot pour coussinet arbre des roues	2	.....
4578	Goupille arrêt roue hélicoïdale	1	.....	4917	Goujon long pour fixer support du guidon	1	.....
4579	Manchon dans roue hélicoïdale	1	.....	4919	Vis de guidage du verrou	1	.....
4580	Goupille conique arrêt des roues	2	.....	4943	Feutre pour roue motrice	2	.....
4581	Arbre des roues motrices	1	.....	4958	Goupille fendue fixation 4607 sur 4608	1	.....
4582	Clavette pour roues motrices	4	.....	4960	Corps de la cheminée d'aération	1	.....
4583	Engrenage II ^{me} vitesse	1	.....	4961	Chapeau de la cheminée d'air	1	.....
4585	Pignon commande de la 1re vitesse	1	.....	4962	Plaquette d'obturation de la cheminée d'air	1	.....
4589	Goupille conique du moyeu d'engrenage	2	.....	4963	Ressort d'appui de la rondelle d'obturation	1	.....
4590	Pignon commande de la II ^{me} vitesse	1	.....	5012	Rivet assemblage 1re vitesse sur moyeu	6	.....
				5013	Rivet assemblage II ^{me} vitesse sur moyeu	6	.....



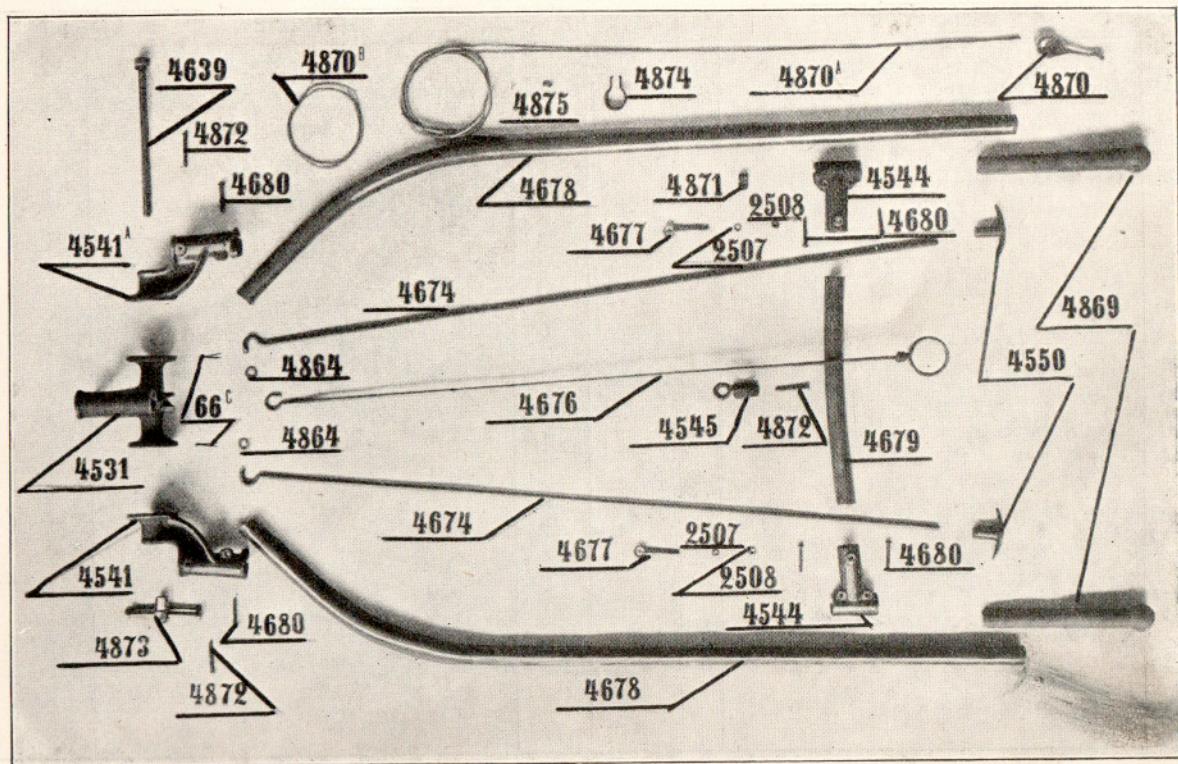
CLICHÉ N° 305

No des pièces	DÉSIGNATION	Nombre	PRIX	No des pièces	DÉSIGNATION	Nombre	PRIX
66c	Goupille fendue arrêt axe 4662	4	.....	4515	Goupille fixation manchon accouplt. 4513	1	.....
SRO 104	Roulement à billes sur arbre pignon conique	1	.....	4530	Support du guidon	1	.....
433H	Goupille con. assembl. levier et ver. guidon	1	.....	4533	Tube du support du guidon	1	.....
451a	Bouchon remplissage carter vitesse et fraise	1	.....	4546	Verrou du guidon	1	.....
634B	Rondelle grower serrage support commande, support guidon, couvercle carter fraise et serrage, traverse, protection fraise	7	.....	4548	Levier débrayage de fraise	1	.....
675c	Écrou ser. bride carter de fraise avec support	2	.....	4549	Support des commandes du guidon	1	.....
938	Rondelle appui ressort verrou guidon	1	.....	4615	Arbre de la fraise	1	.....
1033	Rondelle plate sous écrou 1034	1	.....	4616	Goupille conique pr. cour. conique 4504	1	.....
1034	Écrou crénelé sur axe débrayage fraise	1	.....	4630	Rondelle creuse sur axe levier débr. fraise	1	.....
1044	Écrou ser. support com. sup. guidon et cov. carter fraise	7	.....	4631	Rondelle cuir sous rondelle creuse 4630	1	.....
2545	Rondelle grower sur goujon 4964	2	.....	4634	Vis de butée de moyeu du guidon	2	.....
2697	Goupille fendue arrêt rondelle et écrou sur axe 4858	2	.....	4635	Tige de verrou du guidon	1	.....
2709	Boulon ser. supt. des com. et bride du carter	2	.....	4636	Ressort du verrou du guidon	1	.....
2772	Goupille conique sur axe débrayage fraise	2	.....	4638	Ressort du levier de débrayage de fraise	1	.....
4500	Carter de fraise	1	.....	4653	Moyeu de fraise-petite largeur 35 cm.	2	.....
4501	Couvercle du carter de fraise	1	.....	4654	Moyeu de fraise-grande largeur 50 cm.	2	.....
4502	Tube du carter de fraise	1	.....	4662	Goupille des moyeux de fraise	4	.....
4503	Bride du carter de fraise	1	.....	4740	Crémaillère de profondeur	1	.....
4504	Couronne conique	1	.....	4807	Verrou du toit de fraise	1	.....
4505	Pignon conique	1	.....	4815	Fourchette débrayage de la fraise	1	.....
4506	Bague butée de la couronne	1	.....	4816	Collier pr. manchon de débrayage	1	.....
4507	Bague butée du pignon	1	.....	4818	Ergot pr. crémaillère du toit de fraise	1	.....
4508	Coussinet du pignon conique	1	.....	4857	Axe de la crémaillère	1	.....
4509	Coussinet gauche de l'arbre de fraise	1	.....	4858	Axe pr. fourche débrayage de la fraise	1	.....
4509a	Coussinet droite de l'arbre de fraise	1	.....	4859	Joint cuir pr. axe débrayage de la fraise	1	.....
4510	Arrêt du coussinet du pignon conique	1	.....	4860	Bague de centrage pr. axe 4858	1	.....
4511	Arrêt des coussinets de l'arbre de fraise	2	.....	4921	Joint en feutre sur arbre de la fraise	2	.....
4512	Clavette de la couronne conique	2	.....	4924	Goupille fendue pr. axe de la crémaillère	1	.....
4513	Manchon d'accouplt. de fraise sur pignon	1	.....	4964	Goujon fixation de la fraise	2	.....
4514	Manchon d'accouplt. de fraise sur vis s. fin	1	.....	5010	Goujon du carter de fraise	3	.....
				5016	Vis fixation décrotoir	2	.....



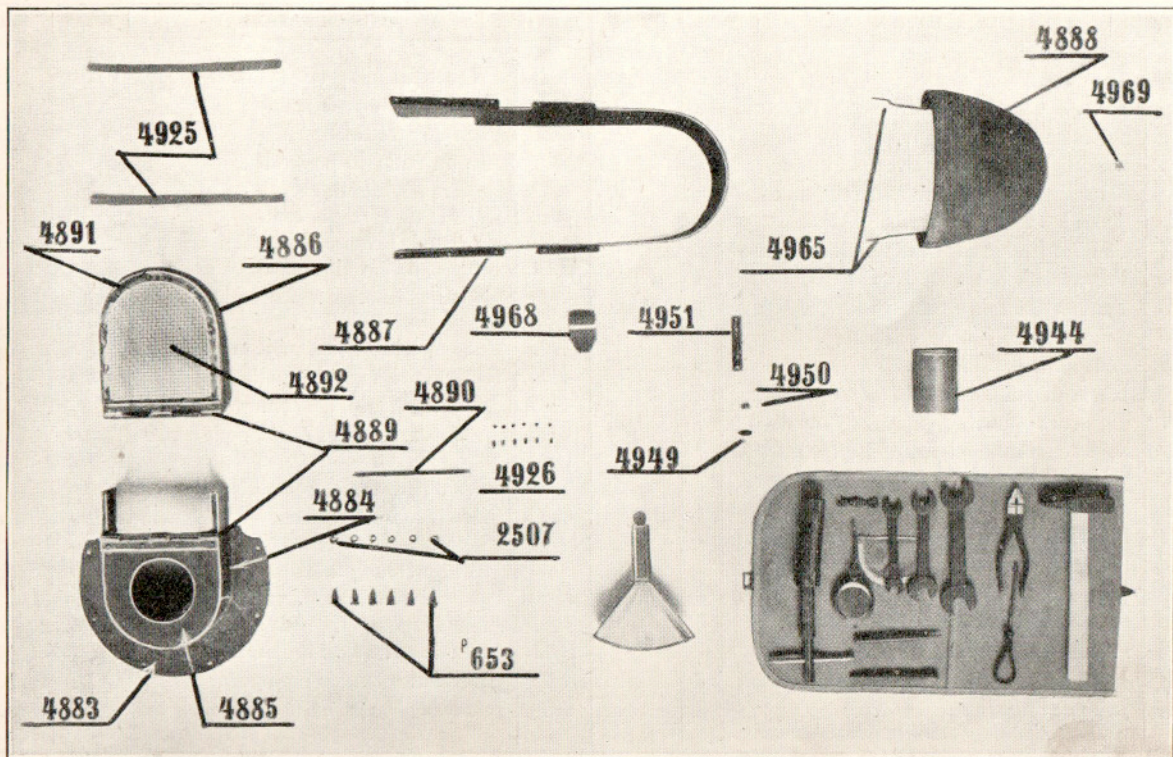
CLICHÉ No 306

No des pièces	DÉSIGNATION	Nombre	PRIX	No des pièces	DÉSIGNATION	Nombre	PRIX
66c	Goupille fendue arrêt des tringles	2	.....	4678	Tube du guidon	2	.....
2507	Rondelle grower serrage guide tringle	2	.....	4679	Traverse du guidon	1	.....
2508	Ecrou sur guide tringle 4677	2	.....	4680	Rivet des raccords supérieurs du guidon	6	.....
4531	Moyeu du guidon	1	.....	4864	Rondelle arrêt tringle commande vitesse et fraise	2	.....
4541	Raccord réglable du guidon (gauche)	1	.....	4869	Poignée bois pour tube du guidon	2	.....
4541a	Raccord réglable du guidon (droite)	1	.....	4870	Poignée commande Bowden	1	.....
4544	Raccord supérieur du guidon	2	.....	4870a	Gaine Bowden	1	.....
4545	Collier-guide pour tringle du verrou	1	.....	4870B	Câble dans gaine Bowden (avec arrêt)	1	.....
4550	Poignée pour tringle de débrayage	2	.....	4871	Attache pour gaine Bowden	1	.....
4639	Goujon-axe des raccords réglables du guidon (avec écrou)	1	.....	4872	Rivet pour raccord du guidon et collier	3	.....
4674	Tringle commande vitesse et fraise	2	.....	4873	Clé serrage du guidon (complète)	1	.....
4676	Tringle commande verrou guidon	1	.....	4874	Collier fixation de la gaine	1	.....
4677	Guide des tringles	2	.....	4875	Boulon serrage collier de la gaine	1	.....



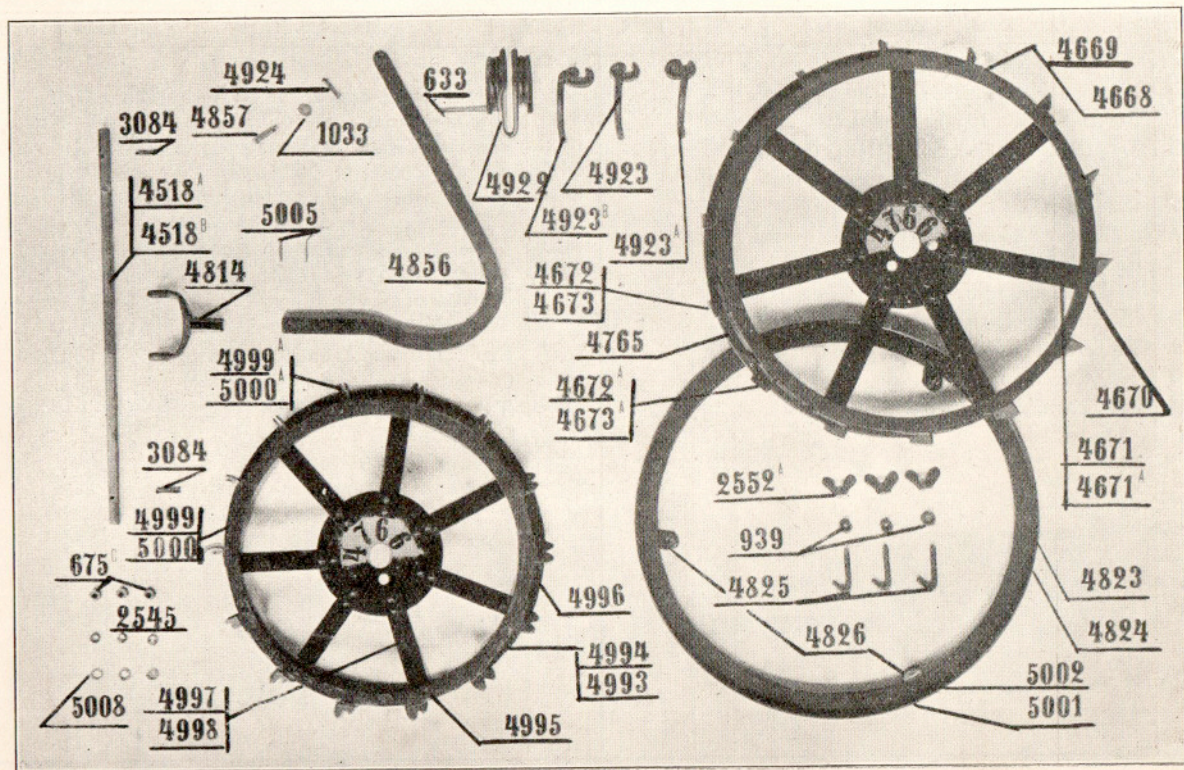
CLICHÉ No 307

No des pièces	DÉSIGNATION	Nombre	PRIX	No des pièces	DÉSIGNATION	Nombre	PRIX
P653	Boulon de serrage couvercle de turbine	6	.....	4925	Ruban de cuir fixé sur le capot	2	.....
2507	Rondelle grower pour boulon 653	6	.....	4926	Oeillet pr. fixer le cuir sur le capot	10	.....
4883	Couvercle de la cage à turbine	1	.....	4944	Jauge d'huile	1	.....
4884	Enveloppe du canal d'air	1	.....	4949	Verrou du capot	1	.....
4885	Couvercle du canal d'air	1	.....	4950	Bouton pour verrou du capot	1	.....
4886	Couvercle sous le capot	1	.....	4951	Ressort pour verrou du capot	1	.....
4887	Capot du moteur	1	.....	4965	Ressort fixation couvercle du capot	2	.....
4888	Couvercle du capot	1	.....	4968	Oeillet fixation couvercle du capot	2	.....
4889	Charnière du couvercle sous le capot	1	.....	4969	Bouton fixation couvercle du capot	1	.....
4890	Tringle de la charnière	1	.....		Trousse à outils complète	1	.....
4891	Cadre du treillis couvercle sous capot	1	.....		Entonnoir	1	.....
4892	Treillis du couvercle sous capot	1	.....			



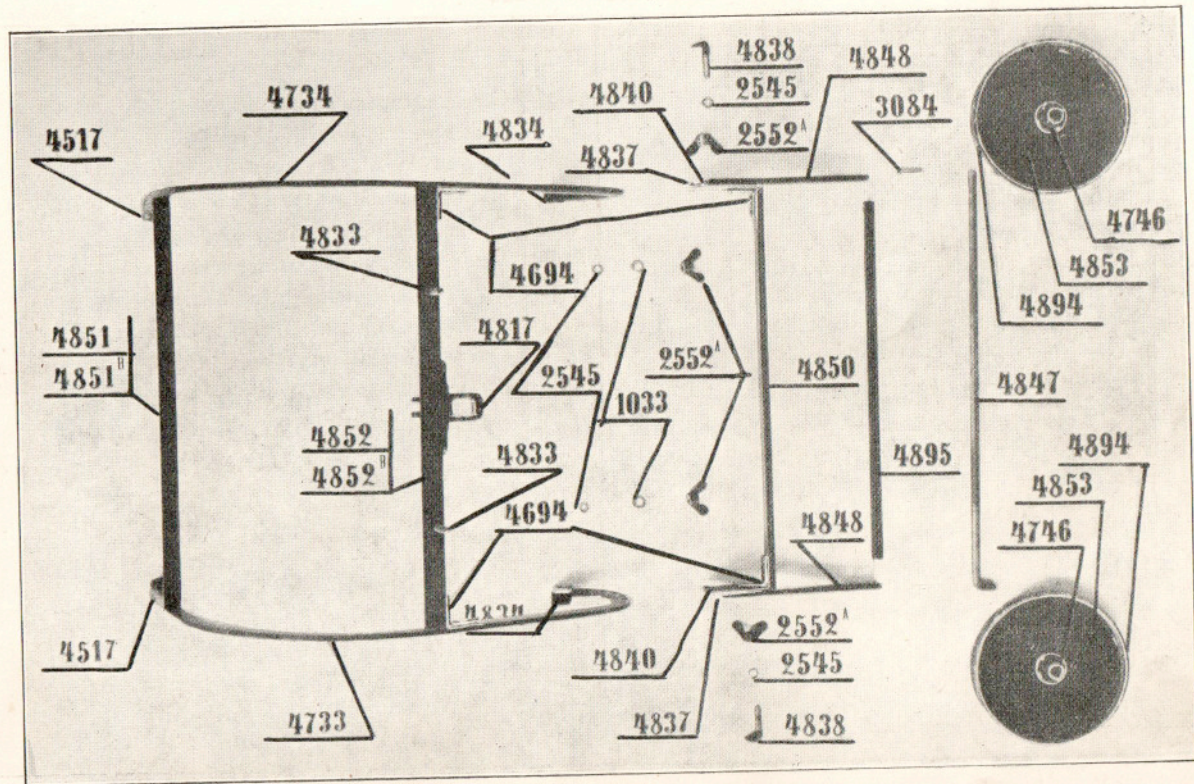
CLICHÉ No 308

No des pièces	DÉSIGNATION	Nombre	PRIX	No des pièces	DÉSIGNATION	Nombre	PRIX
633	Arrêt ressort de fraise	12	.....	4825	Crochet fixation de la jante	6	.....
675c	Ecrou serrage roue motrice	6	.....	4826	Bride fixation de la jante	6	.....
939	Ressort fixation jante marche sur route	6	.....	4856	Patin de profondeur	1	.....
1033	Rondelle plate sur axe pivot patin profondr.	1	.....	4857	Axe du patin de profondeur	1	.....
2545	Rondelle grower sur moyeu roue motrice	6	.....	4922	Ressort de la fraise	12	.....
2552a	Ecrou à oreilles sur crochet 4825	6	.....	4923	Crochet de la fraise, centre	10	.....
3084	Goupille fendue sur traverse inf. toit fraise	2	.....	4923a	Crochet de la fraise, incliné à gauche	1	.....
4518a	Traverse du toit type a = 35 cm.	1	.....	4923b	Crochet de la fraise, incliné à droite	1	.....
4518b	Traverse du toit type b = 50 cm.	1	.....	4924	Goupille fendue sur axe patin de profon- deur	1	.....
4668	Roue motrice gauche complète	1	.....	4993	Roue motrice droite, petit modèle	1	.....
4669	Roue motrice droite complète	1	.....	4994	Roue motrice gauche, petit modèle	1	.....
4670	Jante intérieure des roues mot. (grandes)	2	.....	4995	Jante intérieure des roues, petit modèle	2	.....
4671	Rayon des roues mot. gauches (gr. modèle)	7	.....	4996	Jante extérieure des roues, petit modèle	2	.....
4671a	Rayon des roues motrices droites (gr. modèle)	7	.....	4997	Rayon pr. roue droite, petit modèle	7	.....
4672	Palette de la roue gauche avec 4 trous de riv.	7	.....	4998	Rayon pour roue gauche, petit modèle	7	.....
4672a	Palette de la roue gauche avec 2 trous de rivet	7	.....	4999	Palette pr. roue dr., petit mod., 4 trous de riv.	7	.....
4673	Palette de la roue droite avec 4 trous de rivet	7	.....	4999a	Palette pr. roue dr., petit mod., 2 trous de riv.	7	.....
4673a	Palette de la roue droite avec 2 trous de rivet	7	.....	5000	Palette pr. roue gauche, p. mod. 4 trous de riv.	7	.....
4765	Jante extérieure des roues motrices (grandes)	2	.....	5000a	Palette pr. roue gauche, p. mod., 2 trous de riv.	7	.....
4766	Flasque des roues motrices	2	.....	5001	Jante de route, nue, petit modèle	2	.....
4814	Fourche du patin de profondeur	1	.....	5002	Jante de route avec brides, petit modèle	2	.....
4823	Jante de route complète (grand modèle)	2	.....	5005	Rivet pour patin de profondeur	2	.....
4824	Jante de route, nue	2	.....	5008	Rondelle plate pr. fixation des roues mot.	6	.....



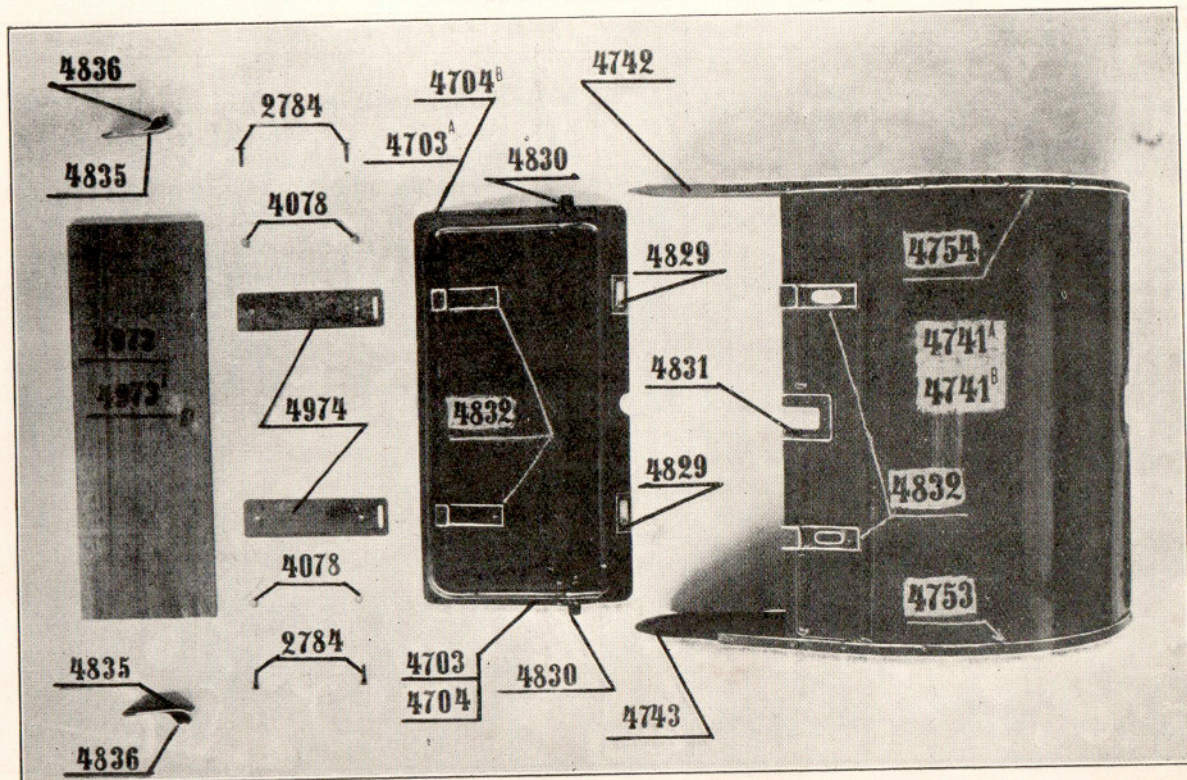
CLICHÉ No 309

No des pièces	DÉSIGNATION	Nombre	PRIX	No des pièces	DÉSIGNATION	Nombre	PRIX
1033	Rondelle plate sous 2552a	2	.....	4837	Mamelon sur plaque accoupt galets et roul.	4	.....
2545	Rondelle grower serrage toit de fraise et gal.	4	.....	4838	Boulon d'accouplt du rouleau	2	.....
2552a	Ecrou à ailettes p. toit de fraise et galets m. sur route	4	.....	4840	Plaque d'accouplt du cadre rouleau et galets	2	.....
3084	Goupille fendue arrêt axe des galets	1	.....	4847	Axe du rouleau et des galets	1	.....
4517	Raccord du cadre de fraise	2	.....	4848	Longeron du cadre du rouleau et des galets	2	.....
4694	Equerre de renfort toit de fraise et cadre gal.	4	.....	4850	Traverse du cadre pour rouleau ou galets	1	.....
4733	Longeron du cadre fraise, côté gauche	1	.....	4851	Traverse inférieure du cadre type A, 35 cm.	1	.....
4734	Longeron du cadre fraise, côté droite	1	.....	4851b	Traverse inférieure du cadre, type B, 50 cm.	1	.....
4746	Moyeu des galets et du rouleau	2	.....	4852	Traverse supérieure du cadre, type A, 35 cm	1	.....
4817	Support du toit de fraise	1	.....	4852b	Traverse supérieure du cadre type B, 50 cm.	1	.....
4833	Tirant fixation du toit de fraise	2	.....	4853	Disque intérieur du rouleau et des galets	2	.....
4834	Crochet maintien du toit de fraise	2	.....	4894	Cercle pour galets de route	2	.....
				4895	Tube entretoise pour galets de route	1	.....



CLICHÉ No 310

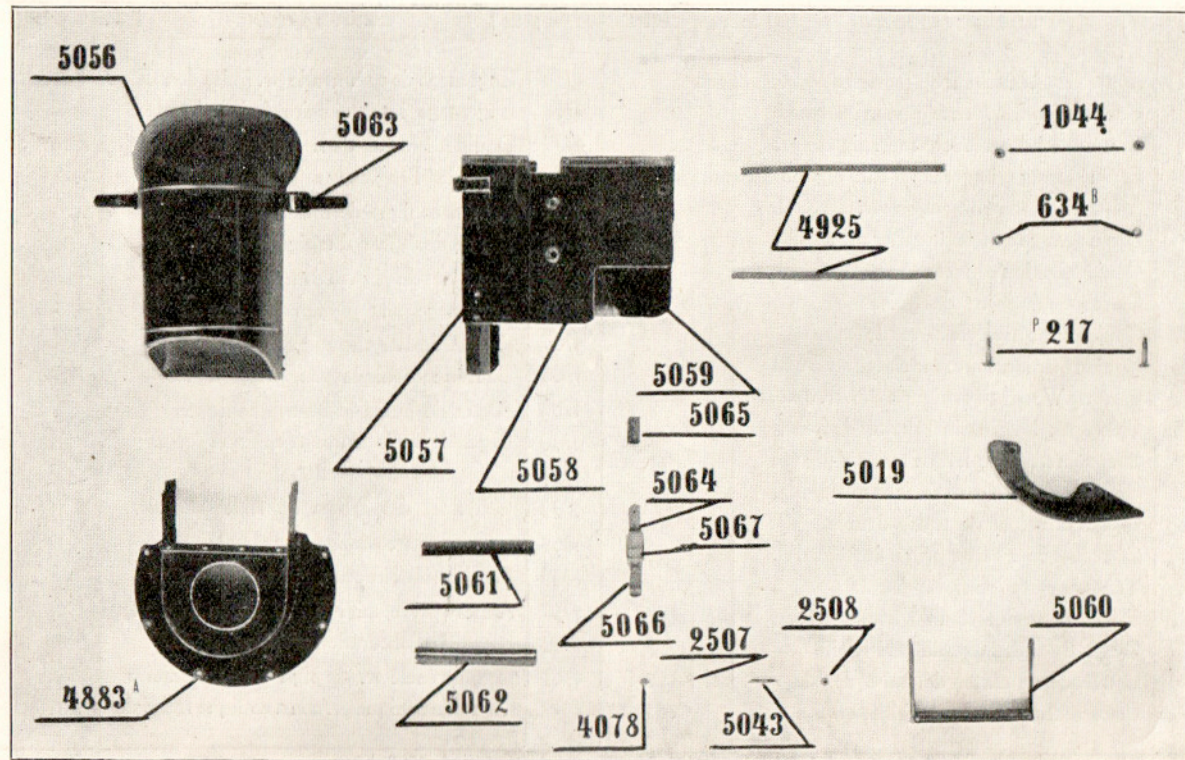
No des pièces	DÉSIGNATION	Nombre	PRIX	No des pièces	DÉSIGNATION	Nombre	PRIX
2784	Rivet fixation ferrure tablier sur bois	4	.....	4754	Cornière gauche du toit de fraise	1	.....
4078	Douille intermédiaire dans planchette bois	4	.....	4829	Oeillet pr. renforcement du tablier	2	.....
4703	Tablier complet, type A, 35 cm.	1	.....	4830	Support du tablier	2	.....
4703a	Tôle seule, type A, 35 cm.	1	.....	4831	Plaque de renforcement du toit de fraise	1	.....
4704	Tablier complet, type B, 50 cm.	1	.....	4832	Crochet fixation tablier et planchette	4	.....
4704b	Tôle seule, type B, 50 cm.	1	.....	4835	Agrafe du toit de fraise partie supérieure	2	.....
4741a	Tôle supér. du toit de fraise, type A, 35 cm.	1	.....	4836	Agrafe du toit de fraise, partie inférieure	2	.....
4741b	Tôle supér. du toit de fraise, type B, 50 cm.	1	.....	4973	Planchette aplanisseuse, type B, 50 cm.	1	.....
4742	Tôle latérale gauche du toit de fraise	1	.....	4973a	Planchette aplanisseuse, type A, 35 cm.	1	.....
4743	Tôle latérale droite du toit de fraise	1	.....	4974	Ferrure de la planchette	2	.....
4753	Cornière droite du toit de fraise	1	.....			



CLICHÉ No 311

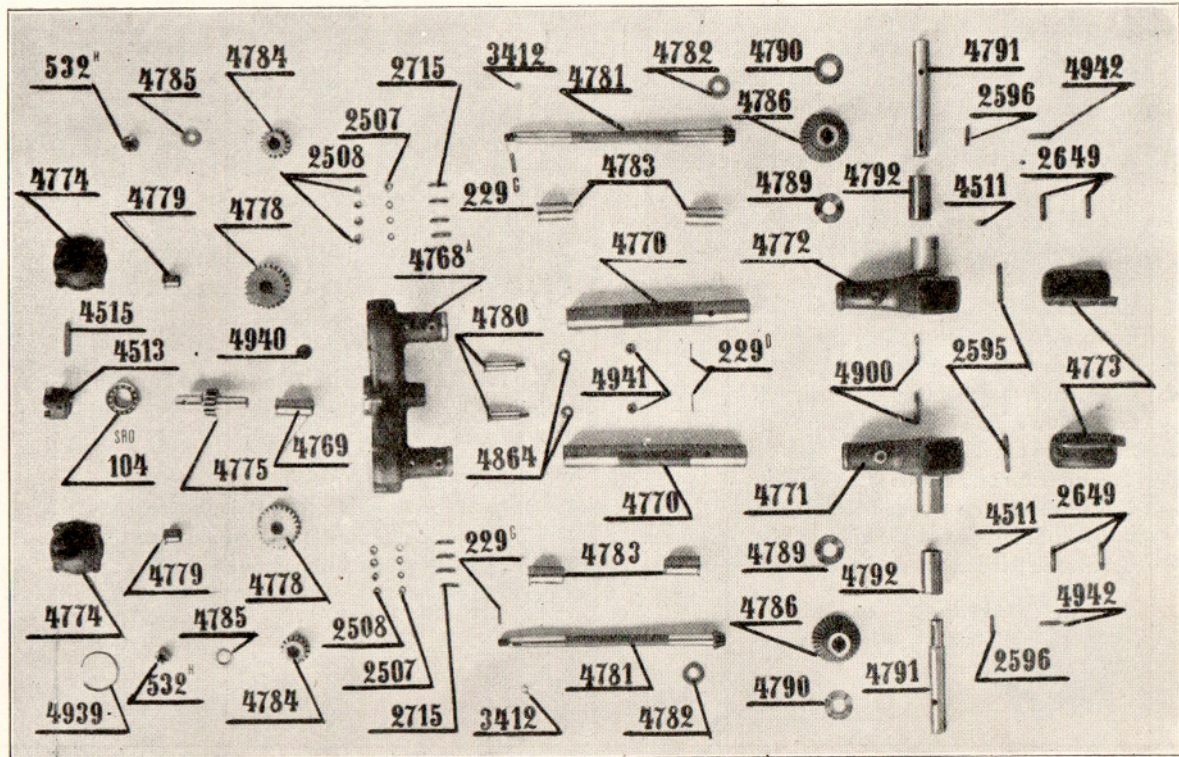
No des pièces	DÉSIGNATION	Nombre	PRIX	No des pièces	DÉSIGNATION	Nombre	PRIX
P 217	Boulon fixation sabot profondeur	2	.....	5057	Flasques fixes du moteur, assemblées	1	.....
634B	Rondelle grower sur boulon P217	2	.....	5058	Flasque fixe gauche du moteur	1	.....
1044	Ecrou serrage sabot profondeur	2	.....	5059	Flasque fixe droite du moteur	1	.....
2507	Rondelle grower serrage tôle du moteur	1	.....	5060	Support du moteur	1	.....
2508	Ecrou serrage tôle du moteur	1	.....	5061	Gouttière du support du capot	1	.....
*4078	Douille entretoise sous tôle du moteur	1	.....	5062	Gouttière du capot du moteur	1	.....
4883A	Couvercle de la cage à turbine, complet	1	.....	5063	Verrou du capot, assemblé	2	.....
4925	Ruban fixé sur le capot du moteur	2	.....	5064	Charnière du verrou	2	.....
5019	Sabot de profondeur	1	.....	5065	Crochet du verrou	2	.....
5043	Tirant d'entretoise pour le capot	1	.....	5066	Lever du verrou	2	.....
5056	Capot du moteur, complet	1	.....	5067	Boucle du verrou	2	.....

EXPLOITATION



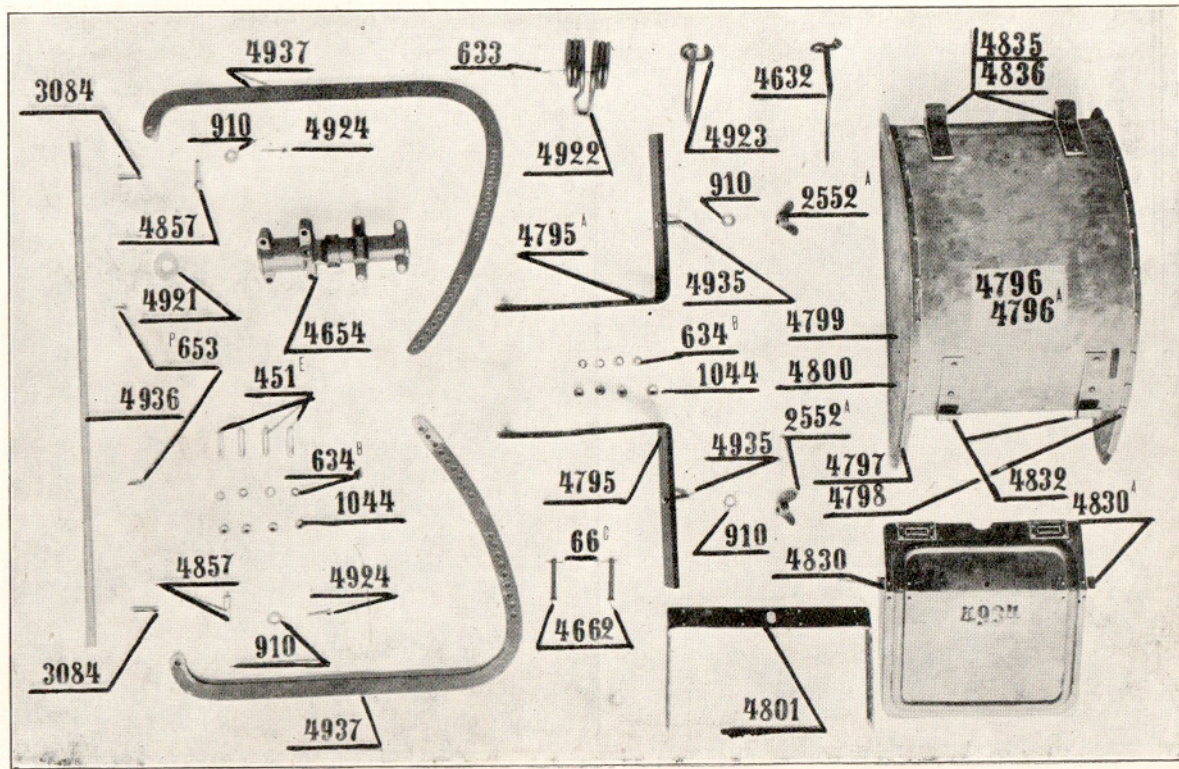
CLICHÉ No 312

No des pièces		DÉSIGNATION	Nombre	PRIX	No des pièces		DÉSIGNATION	Nombre	PRIX
SRO - 104		Roulement à billes sur engrenage de cde.	1	.....	4775		Engrenage de commande pr. fraise double	1	.....
229d		Goupille fend. arrêt axe pignon interméd.	2	.....	4778		Engrenage intermédiaire fraise double	2	.....
229g		Goupille fend. arrêt écrou ser. pignon 532k	2	.....	4779		Douille bronze dans l'engrenage	2	.....
532k		Écrou serrage engrenage sur pignon	2	.....	4780		Axe de l'engrenage intermédiaire	2	.....
2507		Rondelle grower sur goujon ser. couvercle	8	.....	4781		Pignon conique de fraise double	2	.....
2508		Écrou serrage couvercle carter principal	8	.....	4782		Bague de butée du pignon	2	.....
2595		Goujon fixation couvercle carter de fraise	2	.....	4783		Coussinet du pignon con. fraise double	4	.....
2596		Clavette sur arbre de fraise	2	.....	4784		Engrenage sur pignon conique	2	.....
2649		Goujon sur couvercle carter de fraise	4	.....	4785		Rondelle plate sur engrenage pignon	2	.....
2715		Goujon fixation couv. sur carter principal	8	.....	4786		Couronne conique pour fraise double	2	.....
3412		Clavette Woodruff s. pignon con. fr. dble.	2	.....	4789		Bague de butée couronne conique	2	.....
4511		Vis d'arrêt des coussinets carter de fraise	2	.....	4790		Bague de butée couronne conique	2	.....
4513		Manchon d'accoupl. de la fraise s/ pignon	1	.....	4791		Arbre des fraises doubles	2	.....
4515		Goupille fixation manch. accoupl. s/ pig.	1	.....	4792		Coussinet des arbres de fraise double	2	.....
4768a		Carter principal de fraise double	1	.....	4864		Rondelle pr. serrage axe 4780	2	.....
4769		Coussinet dans carter princ. de fraise dble.	1	.....	4900		Goujon fixation couv. carter de fraise	2	.....
4770		Tube du carter de fraise double	2	.....	4939		Anneau pr. retenir roulemt. 104 sur pig. cde.	1	.....
4771		Carter de fraise double côté gauche	1	.....	4940		Rondelle d'obturation pr. coussinet 4769	1	.....
4772		Carter de fraise double côté droite	1	.....	4941		Écrou crénelé pr. axe pignon intermédiaire	2	.....
4773		Couvercle de carter de fraise double	2	.....	4942		Goupille conique pr. cour. conique fraise d.	2	.....
4774		Couvercle du carter principal de fraise dble	2	.....				



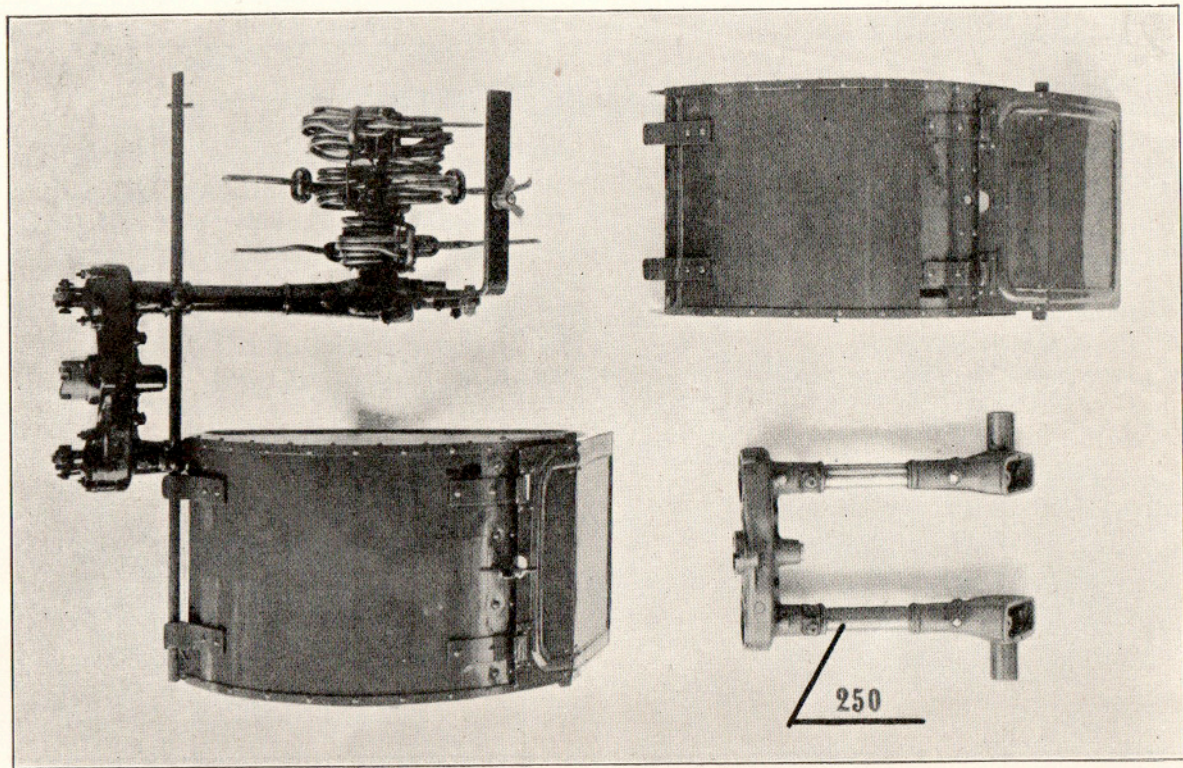
CLICHÉ No 313

No des pièces	DÉSIGNATION	Nombre	PRIX	No des pièces	DÉSIGNATION	Nombre	PRIX
66c	Goupille fend. sur axe arrêt moyeu de fraise	4	.....	4799	Aile gauche des toits de fraise double	2	.....
451E	Vis fixation patin de profondeur sur support	4	.....	4800	Aile droite des toits de fraise double	2	.....
633	Arrêt pour ressort de fraise	12	.....	4801	Traverse du toit de fraise double	2	.....
634b	Rond. grower sur vis 451E et pr. ser. sup. du toit	8	.....	4830	Support du tablier, gauche	2	.....
P653	Vis arrêt de la trav. arrière toit de fraise	2	.....	4830a	Support du tablier, droite	2	.....
910	Rondelle sur axe 4857 et ser. toit de fraise	4	.....	4832	Crochet fixation des tabliers	4	.....
1044	Ecrou serrage patin et support du toit de fraise	8	.....	4835	Agrafe du toit de fraise partie extérieure	4	.....
2552a	Ecrou à ailettes ser. du toit de fraise	2	.....	4836	Agrafe du toit de fraise partie intérieure	4	.....
3084	Goupille fendue sur traverse inférieure	2	.....	4857	Axe patin de profondeur	2	.....
4632	Crochet forme sabre	8	.....	4921	Joint en feutre sur axe de fraise	2	.....
4654	Moyeu de la fraise, grand modèle	2	.....	4922	Ressort de la fraise	12	.....
4662	Goupille pr. moyeu de fraise	4	.....	4923	Crochet de la fraise, centre	4	.....
4795	Support du toit de fraise double, gauche	1	.....	4924	Goupille fendue sur axe 4857	2	.....
4795a	Support du toit de fraise double, droite	1	.....	4934	Tablier de fraise double	2	.....
4796	Tôle supérieure du toit de fraise double	1	.....	4935	Goujon fixation du toit fraise double	2	.....
4796a	Tôle supérieure du toit de fraise double	1	.....	4936	Traverse pour les toits de fraise double	1	.....
4797	Cornière du toit de fraise double, gauche	2	.....	4937	Patin de profondeur pr. fraise double	2	.....
4798	Cornière du toit de fraise double, droite	2	.....			



CLICHÉ No 314

No des pièces	DÉSIGNATION	Nombre	PRIX	No des pièces	DÉSIGNATION	Nombre	PRIX
	Fraise double, complète Toit de fraise double, complet	1 1	..... .....		Carter de fraise, double, nu, assembl., N° 250	1	.....



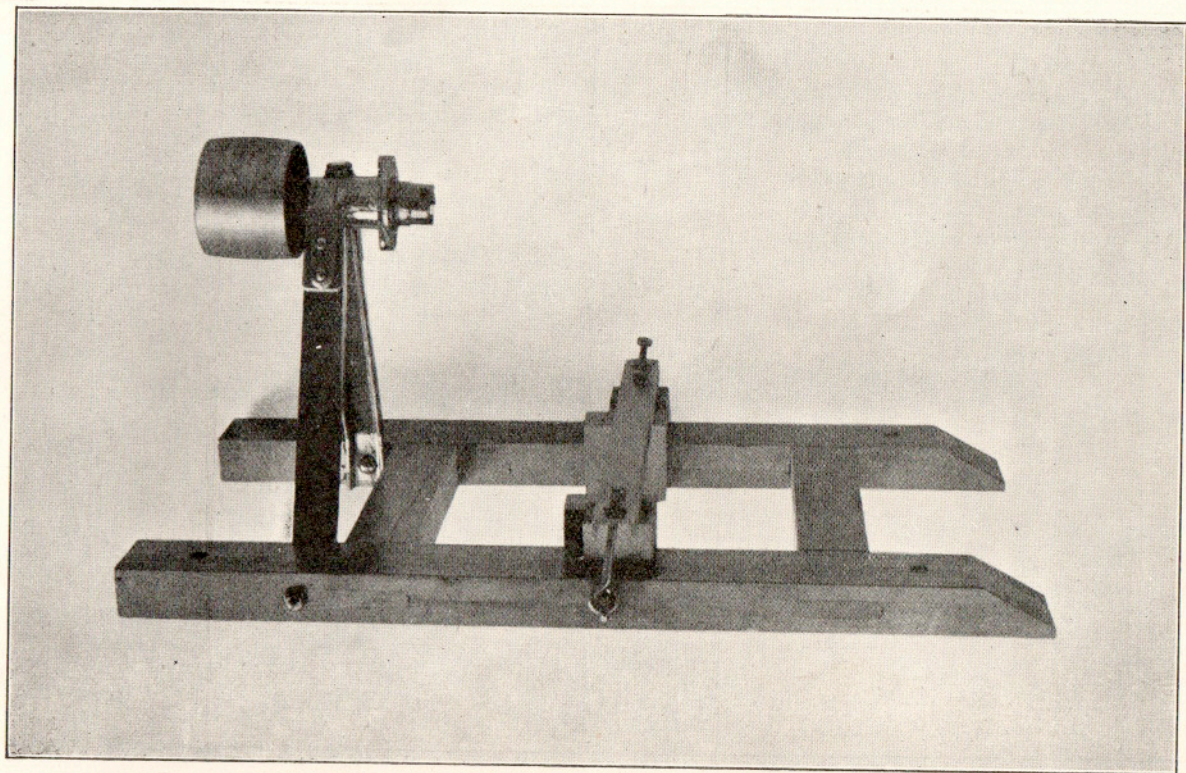
CLICHÉ No 315

No des pièces	DÉSIGNATION	Nombre	PRIX	No des pièces	DÉSIGNATION	Nombre	PRIX
73f	Joint filtre sous bouchon de remplissage	1	.....	4978	Traverse fixation motoculteur	1	.....
451a	Bouchon de remplissage	1	.....	4979	Sabot de bois, pour blocage	2	.....
675c	Ecrou serrage traverse et support palier	6	.....	4980	Taquet-arrêt pour roue motrice	2	.....
2956	Clavette Woodruff pr. axe poulie	2	.....	4931	Joint cuir pour poulie motrice	1	.....
4513	Manchon sur axe poulie	1	.....	4982	Boulon fixation palier poulie	2	.....
4515	Goupille fixation manchon	1	.....	4983	Tirant fixation taquet-arrêt	2	.....
4649	Buttoir	1	.....	4984	Tirant fixation traverse roue motoculteur	2	.....
4953	Support, palier poulie motrice	1	.....	4985	Tirefonds pour traverse	2	.....
4954	Poulie motrice	1	.....	4987	Rondelle plate sous tirant	4	.....
4976	Axe de la poulie motrice	1	.....	4989	Chassis bois pour poulie motrice	1	.....
4977	Jambe fixation du palier poulie motrice	2	.....			

CLICHÉ No 316

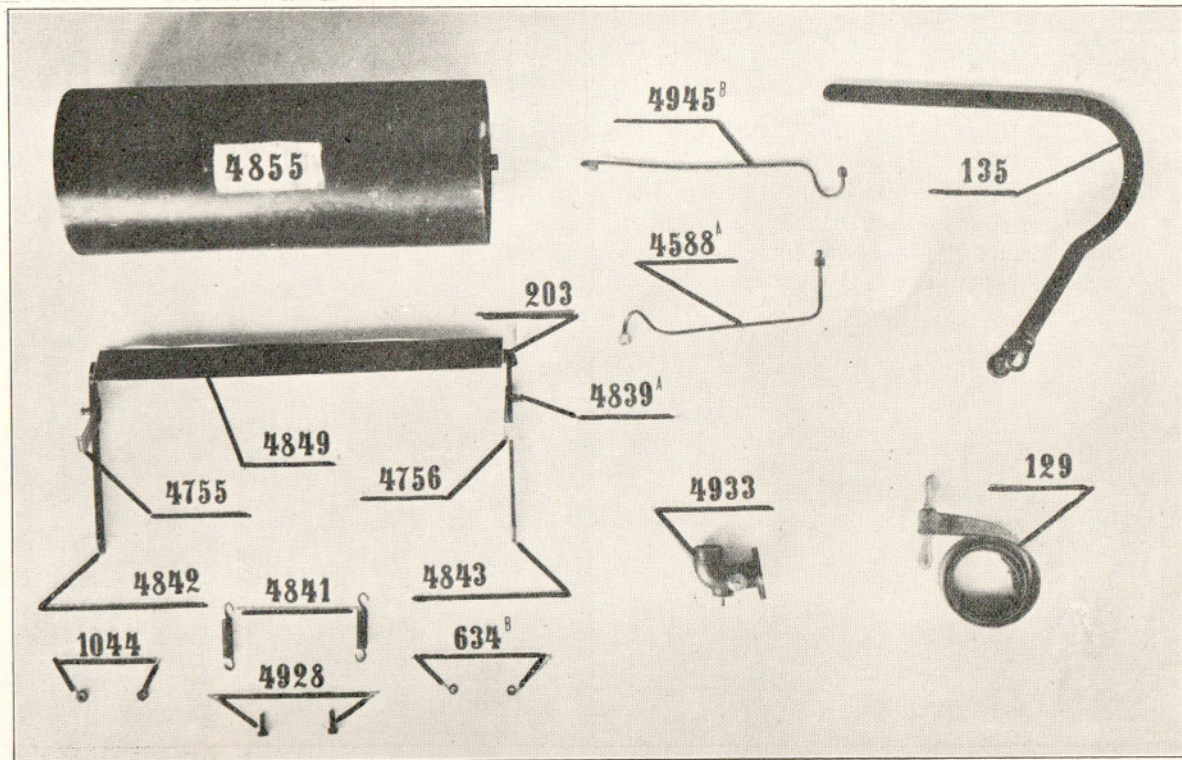
No des pièces	DÉSIGNATION	Nombre	PRIX	No des pièces	DÉSIGNATION	Nombre	PRIX
4955	Poulie motrice, complète	1	.....			

CLICHÉ No 316



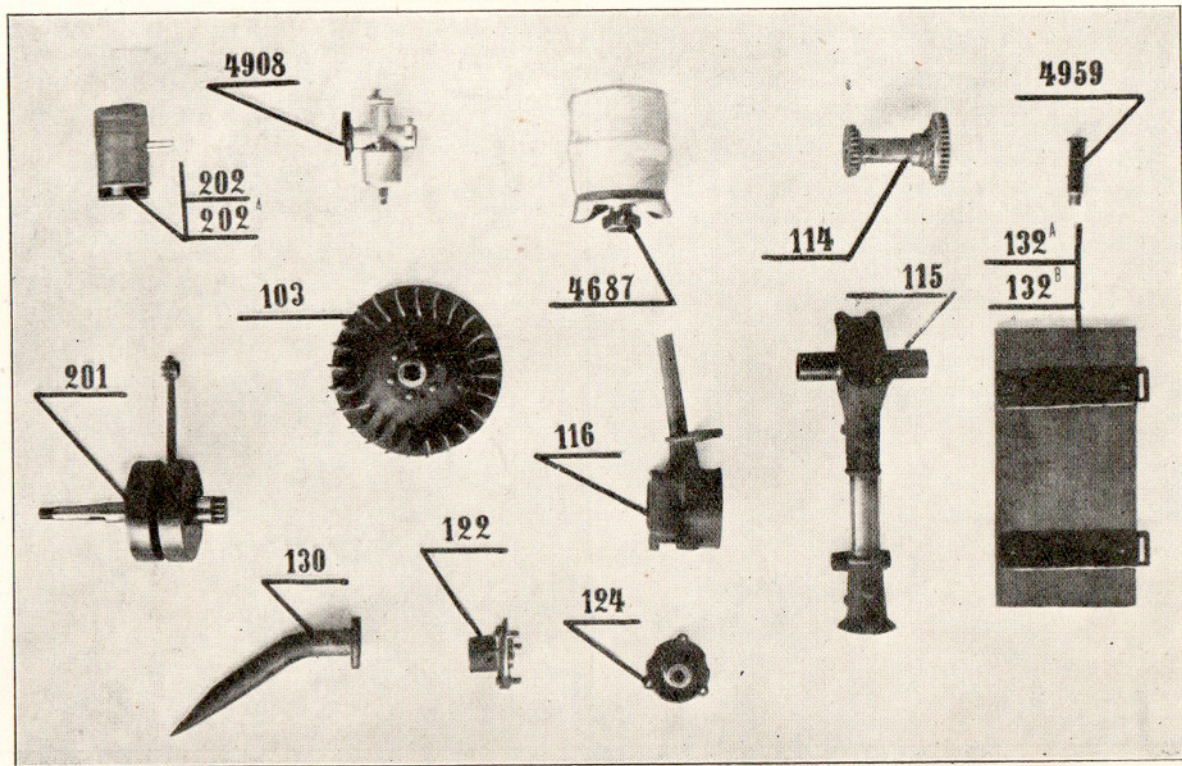
CLICHÉ No 317

No des pièces	DÉSIGNATION	Nombre	PRIX	No des pièces	DÉSIGNATION	Nombre	PRIX
129	Assemblage courroie lancement, complète	1	.....	4841	Ressort décrottoir du rouleau	2	.....
135	Assemblage patin de profondeur, complet	1	.....	4842	Bras du décrottoir gauche	1	.....
203	Décrottoir du rouleau, complet	1	.....	4843	Bras du décrottoir droite	1	.....
634B	Rondelle grower serrage boulon 4928	2	.....	4849	Décrottoir du rouleau, seul	1	.....
1044	Ecrou serrage décrottoir sur cadre	2	.....	4855	Rouleau, complet seul	1	.....
4588a	Tuyau essence complet, réservoir, carburat	1	.....	4928	Boulon fixation décrottoir au cadre	2	.....
4755	Support gauche du décrottoir	1	.....	4933	Pipe avec volet d'air complet	1	.....
4756	Support droite du décrottoir	1	.....	4945b	Tuyau de connexion complet	1	.....
4839a	Bouton fixation ressort sur bras du dé- crottoir du rouleau	2	.....			



CLICHÉ No 318

No des pièces	DÉSIGNATION	Nombre	PRIX	No des pièces	DÉSIGNATION	Nombre	PRIX
103	Assemblage turbine à air, complet	1	.....	132b	Assemblage planch., Type B, 50 cm., compl.	1	.....
114	Assemblage engrenage avec moyeu	1	.....	201	Assemblage embiellage, complet	1	.....
115	Assemblage carter de fraise, nu	1	.....	202	Assemblage Piston complet, diam. normal	1	.....
116	Assemblage support du guidon, nu	1	.....	202a	Assemblage, Piston, complet, diam. + 5/10	1	.....
122	Assemblage moyeu des roues mot., complet	2	.....	4687	Filtre d'air complet	1	.....
124	Assemblage coussinet fonte complet	2	.....	4908	Carburateur avec bride complet	1	.....
130	Assemblage tube échappement avec collier	1	.....	4959	Cheminée d'aération complète	1	.....
132a	Assemblage planch., Type A, 35 cm., compl.	1	.....			



CLICHÉ No 319

No des pièces	DÉSIGNATION	Nombre	PRIX	No des pièces	DÉSIGNATION	Nombre	PRIX
3178	Joint cuiv. amiante pr. culas. (marche au pét.	1	.....			
4776	Cale pour marche au pétrole	1	.....			
4777	Goujon long pr. serrage culasse et cale pour marche pétrole	4	.....			
4908E	Manchon de protection pr. carbur. Villiers	1	.....			
4960A	Corps de la cheminée d'aération, A4	1	.....			
4961A	Chapeau de la cheminée d'aération, A4	1	.....			
4961E	Chapeau de la chem. avec ind. d'huile, A4	1	.....			
4962	Plaquette d'obturation de la chem. d'aér.	1	.....			
4963	Ressort de rap. de la plaquette d'obturation	1	.....			
5077	Guide obturateur reniflard, A4	1	.....			
5078	Indicateur d'huile dans reniflard, A4	1	.....			

4777

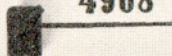


4776

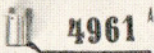


3178

4908^B



4961^A



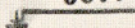
4963



4962



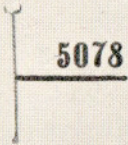
5077



4961^B



5078



4960^A

